

Learning by Ear – Participation politique
Feuilleton „Affaires familiales – Comment devenir un acteur politique“
Episode 1: “Les dirigeants ne naissent pas. Ils se créent”

Learning by Ear – Participation politique

Feuilleton: “Affaires familiales – Comment devenir un acteur politique”

Premier épisode: “Les dirigeants ne naissent pas. Ils se créent”

Auteur: Chrispin Mwakideu

Rédaction: Maja Dreyer

Traduction : Konstanze von Kotze

PERSONNAGES: Mapito (homme 40), Ronnie (homme 14), Betty (femme 12), Eveline (femme 19), Entraîneur (homme 35), Samu (homme 14), 2-3 garçons (14+)
--

Lancement

Narrateur: Cher amis, nous vous souhaitons la bienvenue pour ce nouveau feuilleton de Learning by ear. Un feuilleton intitulé “Affaires familiales – comment devenir un acteur politique”. Suivez-nous pendant les dix prochaines émissions. Nous ferons la connaissance de la famille Mapito. Mapito est un officier de police dévoué. Il est veuf et essaie d’élever ses trois enfants; Eveline, 19 ans, vient de terminer le lycée. Elle aimerait désormais se lancer dans quelque chose de nouveau. Ronnie, 14 ans, est un footballeur passionné et talentueux qui voudrait devenir capitaine de son équipe. Betty, tout juste 12 ans, rêve de devenir une star de la chanson.

Tous les trois doivent surmonter des obstacles, ce qui les oblige à réfléchir ensemble pour trouver des solutions.

Dans notre premier épisode, “les dirigeants ne naissent pas, ils se créent”, nous retrouvons Ronnie et sa famille à la table du petit déjeuner.

Scène 1: Petit déjeuner

ATMO: BRUITS DE COUVERTS DE PERSONNES QUI MANGENT/BOIENT

1. RONNIE: Papa, tu ne m’as jamais dit pourquoi tu avais décidé de devenir officier de police? C’est quand même un travail dangereux ! **(imite des sirènes de police et des bruits de pistolet)**

2. MAPITO: Ronnie, s’il te plait laisse-moi petit déjeuner en paix. Il est trop tôt pour poser ce genre de question.

3. BETTY: Hmmm, moi je pense que c’est parce que Papa veut qu’on soit en sécurité, hein papa ?

4. MAPITO: C’est ça ma petite reine.

- 5. RONNIE:** Mais je ne comprends pas. Tu aurais pu devenir coureur. J’ai vu les prix que tu as gagnés au lycée. Peut-être même que tu aurais pu participer aux Jeux Olympiques et gagner la médaille d’or ! Mon rêve ce serait de jouer au foot pour mon pays et de gagner la coupe du monde contre les Européens.
- 6. MAPITO: (sévère)** Ecoute moi mon fils ! Écoute-moi bien ! Depuis que ta maman est décédée, j’ai travaillé très dur pour subvenir à vos besoins et pouvoir vous payer l’école. J’attends de toi que tu récompenses mon labeur autrement qu’en courant après un vieux ballon en cuir sale sous prétexte que monsieur se prend pour Pelé. Je veux que tu fasses des études et que tu deviennes juge, c’est clair ?
- 7. RONNIE:** Oui papa. Je ne voulais pas te mettre en colère, je voulais juste te demander un conseil parce que je voudrais prendre la tête de mon équipe et aller jusqu’en finale mais je ne sais pas comment m’y prendre.
- 8. MAPITO:** Capitaine ? Et après hein ? Et après ?
- 9. RONNIE:** Mais papa, j’adore jouer au football et je suis doué pour ça. Je sais que si je travaille très dur, c’est moi que l’on choisira pour diriger l’équipe. S’il te plait papa, laisse moi jouer.

10. MAPITO: OK. Mais tu joueras seulement ce trimestre. Après c’est fini.

11. RONNIE: Ouais !!!!! Merci papa. Betty où sont mes chaussures et mes chaussettes pour jouer?

12. BETTY: Tes chaussettes étaient tellement sales que je les ai lavées. Elles sèchent dehors sur la corde à linge et tes chaussures aussi sont dehors.

13. MAPITO: **(rit)** Ah, les hommes resteront toujours des hommes. Ronnie, souviens toi que pour être capitaine, tu dois être au service des autres et tu dois parfois faire des sacrifices pour eux. Et pour répondre à ta question : c’est pour ça que je suis devenu officier de police. Betty, est-ce que tu pourrais aller réveiller ta sœur ? Ce n’est pas parce qu’elle n’a plus cours qu’elle peut dormir toute la journée.

14. NARRATEUR:

Voilà un petit aperçu dans la vie de la famille Mapito. Un peu plus tard, le même jour ...

Scène 2: Sur le terrain de football

ATMO:	SON D’UN SIFFLET
--------------	-------------------------

15. ENTRAÎNEUR: Ok, ok, les gars formez un cercle. L'entraînement d'aujourd'hui était nul, le pire de tous ! Certains d'entre vous restent trop égoïstes avec la balle. Je veux que vous jouiez en équipe, une équipe soudée. Qui a apporté la balle ?

16. SAMU: C'est Ronnie, c'est le premier à être arrivé sur le terrain.

17. ENTRAÎNEUR: A partir de maintenant c'est le genre d'esprit d'équipe que je vois. C'est bien Ronnie. Allez, c'est tout pour aujourd'hui. Formez le cercle... hip hip hip–

18. GARÇONS: (à haute voix) Hurrah!

19. ENTRAÎNEUR: Ronnie, tu peux rester une minute ? Je voudrais te dire deux mots. Les autres vous pouvez y aller. À demain.

LES BRUITS DES GARÇONS DISPARAISSENT PROGRESSIVEMENT

20. ENTRAÎNEUR Ron, tu es un joueur talentueux promis à un grand avenir. Mais on joue au foot, pas au tennis! Tu dois jouer avec tes coéquipiers, tu ne peux pas toujours marquer ! Tu comprends?

21. RONNIE: Oui, chef. L'esprit d'équipe. Demain je ferai de mon mieux.

22. ENTRAÎNEUR: Bien, on attend beaucoup de toi. Allez file, tes copains vont s'impatienter.

23. RONNIE: (siffle ses copains) Hé! Samu! Les gars, attendez-moi!

24. SAMU: **(sarcastique)** Regardez, voilà le super héros

25. RONNIE: Pardon? À ton avis qui va gagner le match de la coupe des nations africaines ce soir?

Silence de mort

26. SAMU: Ronnie, on quitte l'équipe. Tu n'as pas besoin de nous.

27. RONNIE: (Incrédule) Quoi!? Samu, tu rigoles là?

28. SAMU: Ce n'est pas une blague, on s'en va Ronnie. Écoute depuis qu'on a commencé à s'entraîner, les profs te préfèrent. Toutes les filles te tournent autour et maintenant on dirait même que l'entraîneur veut te nommer capitaine.

29. RONNIE: Aaah, alors c'est de ça qu'il s'agit ? Des filles ? Eh les gars! C'est notre équipe, c'est la NOTRE! Et chacun d'entre nous à sa place dans cette équipe. Sans vous,

je n’aurais jamais pu marquer tous ces buts. Ok je reconnais, j’ai été un peu trop... enfin ... fier, quoi, ou égoïste même. Mais je vous promets que je vais changer. Vous ne pouvez pas partir maintenant alors qu’on est en passe de devenir champions !

30. SAMU: Hmmm...ouais, je pense que tu as raison. Alors on reste dans l’équipe mais tu dis aux filles qu’on existe aussi ok?

31. GARÇONS: TOUS RIENT

MUSIQUE

32. NARRATEUR:

On dit qu’aucun homme n’est un tout en soi... et Ronnie commence à le comprendre. Le soir tombe...

Scene 3: Salon

ATMO: ON FRAPPE À LA PORTE

33. BETTY: Qui est-ce?

34. RONNIE: (de l’extérieur, imitant une grosse voix de monstre)
C’EST MOIAAA ... OUVRE LA PORTE, WHOAAA !

35. BETTY: Aaaaah,... Ronnie tu m’as fait peur!

36. RONNIE: (rit) Papa est là?

37. BETTY: (**prend sa respiration**) Non, mais Eve est en train de préparer quelque chose dans la cuisine. Oh ça me fait penser que je voulais lui demander quelque chose...
(**Appelle**) Eve, Eve!

38. EVELINE: (**Rentre dans la pièce**) Qu'est-ce qu'il y a ? Ne me dis pas que tu as besoin de moi pour tes devoirs ?

39. BETTY: Je les ai déjà faits mais j'ai une question. Comment je peux faire pour convaincre mes copines de former une chorale avec moi?

40. EVELINE: Toi!! Tu veux faire de la chorale? C'est génial ! Papa est au courant ?

41. BETTY: Non, ... euh, en fait je voulais te le dire à toi en premier et j'espérais tu lui en parlerais après.

42 .EVELINE: Betty, si tu veux mener ce projet, tu dois être courageuse. Et cela commence à la maison, dans notre famille. Parle à papa et explique-lui ce que cela représente pour toi. C'est comme pour tes copines, tu dois leur donner envie de te suivre. Parle leur des excursions qu'elles feront, des choses qu'elles vont

pouvoir apprendre. Tu dois leur montrer ce qu’elles gagnent à te suivre

43. BETTY: Je n’avais jamais pensé à ça. Tu sais j’adore chanter et je pensais que tout le monde ressentait la même chose que moi en chantant. ´

ATMO: LA PORTE S’OUVRE EN GRINCANT

44. BETTY: (d’une voix agréable) Coucou papa ! Est-ce que je peux te débarrasser de ton chapeau et de ton manteau?

45. MAPITO: Oh, ça, ça sent le roussi... qu’est ce que tu veux Betty ?

46. BETTY: Euh, je voudrais former une chorale avec ma classe et après participer à une compétition dans un festival de musique, tu sais papa...

47. MAPITO: Quoi !? Mais c’est merveilleux, je n’ai jamais compris pourquoi tu refusais que les gens entendent ta voix. Elle est si mélodieuse. Tu as ma permission Betty !

48. BETTY: Merci papa, je vais aller aider Eveline à préparer le dîner.

- 49. MAPITO:** Bonsoir Ron, tiens, viens t’asseoir un peu près de moi, comment ça s’est passé à l’école ?
- 50. RONNIE:** C’est dur, mon entraîneur me pousse beaucoup et il n’arrête pas de trouver des trucs à me reprocher. Je crois même que certains membres de l’équipe essaient de me faire un sale coup!
- 51. MAPITO:** Je ne serais pas surpris. Tu sais quand tu commences à gravir l’échelle du succès, c’est là que tu te rends compte qui sont tes vrais amis. Mais ne t’inquiète pas. Reste toujours concentré sur ton but, même quand on essaie de t’attaquer par derrière.
- 52. BETTY:** Le dîner est prêt!
- 53. MAPITO:** (**baille**) Ah enfin. Je commençais à me demander ce qui était si long à cuire.

FIN DU PREMIER ÉPISODE

désannonce

54. Narrateur:

Et voici comment commence notre histoire, l’histoire d’un frère et de deux sœurs qui se demandent comment réaliser leurs rêves. Quel est l’objectif d’Eveline ? Ronnie va-t-il devenir le capitaine de son équipe ? Betty va-t-elle surmonter sa timidité pour créer sa chorale ? Pour le

Learning by Ear – Participation politique
Feuilleton „Affaires familiales – Comment devenir un acteur politique“
Episode 1: “Les dirigeants ne naissent pas. Ils se créent”

savoir, écoutez nos prochains épisodes. Et souvenez-vous. Vous pouvez aussi réécouter cet épisode ou nous faire part de vos commentaires sur notre site internet : **www.dw-world.de/lbe**